



Abteilung Öffentliche Sicherheit
Département de la sécurité publique

Zentralstrasse 60, rue Centrale
Postfach / Case postale 1520 2501 Biel/Bienne
T: 032 326 18 01 F: 032 326 12 94
www.biel-bienne.ch

An die
Medienvertreterinnen und –vertreter

*Aux représentantes et
représentants des médias*

Medienmitteilung vom 16. April 2015 – *Communiqué de presse du 16 avril 2015*

Überwachung der Einhaltung des Fahrverbots in der Nidaugasse / Contrôle du respect de l'interdiction de circuler à la rue de Nidau

Auf Ersuchen der Stadt Biel wird die Kantonspolizei Bern die Einhaltung des Fahrverbots in der Bieler Nidaugasse kontrollieren.

In der Bieler Nidaugasse gilt zwischen der Mühlebrücke und dem Parkweg von Montag bis Samstag zwischen 10.00 und 19.00 Uhr (am Donnerstag bis 21.30 Uhr) aufgrund der dort signalisierten Fussgängerzone ein generelles Fahrverbot. Ausserhalb dieser Zeiten darf die besagte Strecke mit dem Fahrrad und zum Zweck des Güterumschlags befahren werden. Das beschriebene Fahrverbot wird leider nicht von allen Verkehrsteilnehmenden eingehalten, was regelmässig zu gefährlichen Situationen für die sich in der Nidaugasse bewegendenden Fussgängerinnen und Fussgänger führt.

Nachdem die städtischen SIP-Patrouillen bereits regelmässig präventive Kontrollen durchführen, hat die Stadt Biel die Kantonspolizei ersucht, repressive Kontrollen mit Ausstellen von Bussen durchzuführen. Die Kantonspolizei führt in nächster Zeit vermehrt Kontrollen durch mit dem Ziel, dem bestehenden Fahrverbot Nachachtung zu verschaffen.

Weitere Auskünfte erteilt:

André Glauser
Delegierter für Sicherheit der Stadt Biel
T: 032 326 18 03
andre.glauser@biel-bienne.ch

Sur demande de la Ville de Bienne, la Police cantonale bernoise va contrôler que l'interdiction de circuler est respectée à la rue de Nidau à Bienne.

À Bienne, une interdiction générale de circuler prévaut à la rue de Nidau signalée comme zone piétonne entre le Pont-du-Moulin et le chemin du Parc, et ce, du lundi au samedi de 10h00 à 19h00 (le jeudi jusqu'à 21h30). En dehors de ces heures, la circulation y est admise pour les cyclistes ainsi que pour des manutentions de marchandises. Malheureusement, on doit constater que cette interdiction de circuler n'est pas respectée par tous les usagers de la route, ce qui engendre régulièrement des situations dangereuses pour les piétonnes et piétons.

Après des patrouilles préventives effectuées par le Service municipal SIP (Sécurité-Intervention-Prévention), la Ville de Bienna a chargé la Police cantonale d'effectuer des contrôles répressifs et de délivrer des amendes correspondantes. Par conséquent, la Police cantonale va procéder à des contrôles plus fréquents dans le but de faire respecter l'interdiction générale de circuler en vigueur.

Pour tout renseignement complémentaire:

André Glauser

Délégué à la sécurité

T: 032 326 18 03

andre.glauser@biel-bienne.ch